DEN NAUE FUEDEM

INFOBLAT VUN DER GEMEEN WORMER

Wormer
d'Rieslingsgemeen

N°2
OKTOBER 2024

■WORMER ■WORMERBERREG ■OHN ■ÉINEN ■DRÄIBUER ■KAPENAKER ■MEECHTEM

Wormer
d'Rieslingsgemeen

DE FUEDEM NET VERLÉIEREN

EDITORIAL 1
Mathis AST 1
In loving memory Max HENGEL 2
GEMEENEROT 4
De Bericht 4
RÉCKBLÉCK 22
2024 22
MATDEELUNGEN 24
Opruff Centenaire Wormer Koeppchen 24
Opruff Wormer Musek 25
NAUEGKEETEN 26
Jumelage 26
Riesling Open 30
Chantier N10 32
LetzShop 35
KLIMAPAKT 36
Asaz fir erneierbar Energie 36
Klimateam 37
FORMULAIREN 38
Studenteprimm 2024 38
KONTAKT 40
Nëtzlech Nummeren 40

MATHIS AST
SCHÄFFEN | *ÉCHEVIN*

LÉIF MATBIERGER*INNEN,

Zwee Méint nom traurege Verloscht vun eisem geschätzte Buergermeeschter a Kolleg Max Hengel, ass de Schäfferot nees vollstänneg opgestallt, fir déi usteeënd Aufgaben unzegoen. Ech freeë mech, weiderhin am Schäfferot täteg ze sinn an zesumme mat eisem nei genannte Buergermeeschter Claude Pundel an dem nogeréckelte Schäffe Pierre Adam déi ugefaange Projete weiderzeféieren.

D'Aarbechten op der Route du Vin zu Wormer hu mir elo esou gutt ewéi op en Enn bruecht, mee mir brauchen awer nach e bësse Gedold bis de Chantier zu Éinen och ofgeschloss ass. Dono hu mir an der ganzer Gemeng e flotten a séchere Vélos- an Tréppelwee laanscht d'Musel.

Apropos Stroossebau: Fir de Reamenagement vun der Rue Principale ass schonn eng gutt Viraarbecht gemaach ginn. Bei dësem Projet läit mir virun allem d'Sécherheet vun eise Foussgänger um Häerz, sou datt ech frou sinn, datt d'Aarbechten d'nächst Joer do kënnen ufänken. Virgesinn ass een Trottoir op der ganzer Längt vun der Rue Principale. D'Véloe kréien eng eege Spuer fir sécher a béid Richtungen ze fueren.

Als Klimaschäffe wäert ech mech weiderhi fir d'Dossiere vum Klimaschutz asetzen, an datt d'Pakten déi mer um Pabeier ënnerschriwwen hunn, mam beschtméigleche Resultat fir d'Awunner ëmgesat ginn, soudass mir eise kommende Generatiounen en nohaltegt Ëmfeld an eng gesond Ëmwelt hannerloossen.

Passend dozou geet de gemeinsame Projet vum Wandpark mat der Gemeng Fluessweiler d'nächst Joer an déi endgülteg Phas vun den Autorisatiounen. Als Gemeng setze mir eis och weiderhin an, wann et dodrëms geet, Energie ze produzéieren. Ech si frou, datt d'Opträg fir Fotovoltaikanlagen op Gemengegebaier wéi dem Toussaintshaus, dem Scoutshome an dem Gemengenhaus gemaach gi sinn.

Vun däser Plaz aus wënschen ech iech elo schonn eng schéin Adventszäit a vill Spaass beim Liesen.

CHER(E)S CONCITOYEN(NE)S,

Deux mois après la perte de notre estimé bourgmestre et collègue Max Hengel, le Collège échevinal est de nouveau au complet pour relever les défis à venir. Je suis heureux de poursuivre mon travail en tant qu'échevin, aux côtés de notre nouveau bourgmestre Claude Pundel et de l'échevin nouvellement nommé Pierre Adam.

Les travaux sur la Route du Vin à Wormeldange sont presque achevés, mais il faudra encore un peu de patience avant la fin du chantier à Ehnen. Nous disposerons bientôt, dans toute la commune, d'une belle piste cyclable et piétonne sécurisée le long de la Moselle.

En ce qui concerne les travaux routiers, une préparation solide a déjà été réalisée pour le réaménagement de la Rue Principale. Ce projet vise particulièrement à améliorer la sécurité des piétons, et je suis heureux que les travaux puissent commencer l'année prochaine. Il prévoit un trottoir sur toute la longueur de la rue ainsi qu'une piste cyclable, offrant une circulation sécurisée dans les deux sens.

En tant qu'échevin en charge du climat, je m'engagerai activement sur les dossiers liés à sa protection, afin que les pactes que nous avons signés prennent vie et produisent les meilleurs résultats possibles pour nos habitants, laissant aux générations futures un environnement durable et sain.

Dans ce cadre, le projet commun de parc éolien avec la commune de Flaxweiler entrera l'année prochaine dans la phase finale des autorisations. En tant que commune, nous continuerons également à nous engager dans la production d'énergie. Je suis heureux que les contrats pour les installations photovoltaïques sur les bâtiments communaux, tels que la Maison Toussaint, le local des scouts et la maison communale, aient été attribués.

Bonne lecture et une merveilleuse période de l'Avent.

IN LOVING MEMORY

Mam Max Hengel verléiert d'Gemeen Wormer net nëmmen hire Buergermeeschter, mee och e besonnesche Mënsch.

Ugefaangen huet dem Max seng politesch Lafbunn 2011, wéi hie fir d'éischt mat an d'Gemeenewale gaangen ass. Iwwer d'Joren huet hien sech als Conseiller bei villen Aktivitéiten a Fester weise gelooss an ass de Leit op Aenhéicht begéint. Vun 2017 u war de Max am Schäfferot, fir d'éischt huet hien d'Amt vum Buergermeeschter bekleet, dou dat vum Schäffen, fir dann 2023 nees als Buergermeeschter zeréckgewielt ze ginn.

Nieft senger lokalpolitescher Karriär huet hien sech och op nationalem Plang een Numm gemaach. Nodeems de Max jorelaang an der CSV-Fraktioun geschafft huet, ass hien 2022 an d'Chamber nogeréckelt. 2023 ass hien nees zeréckgewielt ginn.

Wärend senger Buergermeeschterperiod huet d'Gemeen Wormer eng bedeitend Etapp erreecht, andeems si de Cap vun 3000 Awunner iwwerschratt huet. Duerch Initiativen an Investitiounen ënnert senger Regie, ass d'Gemeen gewuess an zu engem méi liewenswäerten an attraktive Wunnraum ginn. Et war un him d'Gemeen duerch de Wuesstum ze navigéieren, e Schrëtt dee vill ofverlaangt.

A sengem éischte Virwuert als Buergermeeschter huet de Max Follgendes geschriwwen *« Mir ass et wichteg als Borgermeeschter noo bäi de Leit ze sinn, nozelauschteren an do wou et méiglech ass, séier an onkomplizéiert Léisungen am Sënn vun der Gemeen an hiren Awunner ze fannen »*. E Saz deen nach laang an den Oueren nohallt, well genau dat war de Max. Ëmmer nom Motto einfach a pragmatesch.

De Max huet d'Bedeitung vun iwwerparteilecher Zesummenaarbecht erkannt an d'Wuel vu senge Bierger iwwert parteipolitesch Interesse gestallt. Ënnert senger Regie, gouf am Schäfferot ganz kollegial als Eenheet zesummegeschafft am Interêt vun alle Bierger.

Dem Max säi Liewe war eng Rushhour - voller Deplacementer, Terminer an onzielege Kontakter. Am Sitzungssall gouf gelaacht, diskutéiert, d'Käpp zesumme gestach an zesumme Léisunge fonnt. Am Gemeenerot, wéi an der Administratioun an dem Atelier, huet de Max ëmmer de richtege Mix tëscht Seriositéit a Witz fonnt. Mat senger natierlecher Aura a sengem frëndleche Gesicht huet de Max et fäerdeg bruecht d'Leit ronderëm ze begeeschteren.

Hannert där positiver Fassad vun dësem grousse Mënsch, huet sech leider eng fatal Krankheet verstoppt. Netdestotrotz huet de Max ni geklot. Mat engem Glas alkoholfräie Crémant oder Wäin vun eise gudde Wënzer huet hien et sech net huele gelooss, och op deene gléckleche Momenter matzefeieren - ëmmer bei de Leit, déi him wichteg waren.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 6. Mee 2024

Present: De Buergermeeschter Max HENGEL; d'Schäffe Claude PUNDEL a Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Entschëllegt: D'Conseillere Martine KOHLL an de Conseiller Armand BECKER vum Punkt (9.) un

Ufank vun der Sitzung: 18.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

1. Einnahmeerklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerklärungen a Gesamthéicht vun 3.134.664,21 € geneemegt. Dovu bezéie sech 2.997.128,68 € nach op den Exercice 2023 an 137.535,53 € op den Exercice 2024.

2. Restantenetat 2023

10 x ☑

De Gemeenereceveur, Sébastien May, huet dem Gemeenerot de Restantenetat vum ofgeschlossenen Exercice 2023 virgeluecht. D'Réckstänn vun de Rechnunge vum Joer 2023 chiffréiere sech op 92.264,37 €. De Gemeenerot approuvéiert déi vum Receveur proposéiert Entlaaschtung an Héicht vun 17,50 €. De Solde vun 92.246,87 € muss nach agedriwwe ginn.

3. Festleeë vun de Grond- a Gewerbesteiersäz 2025

10 x ☑

De Gemeenerot beschléisst d'Grond- an d'Gewerbesteiersäz fir d'Joer 2025 esou bäizehale wéi déi Jore virdrun. D'Grondsteier A a B bleiwe bei 300 % wärend d'Gewerbesteier bei 250 % läit.

4. Uschloss vum Schoulkomplex Billek un den Ofwaasserkollekter - Pläng an Devis

10 x ☑

D'Gemeen Wormer huet TR-Engineering beoptraagt d'Schmotzwaasser vum Schoulkomplex Billek un dee vum SIDEST geplangte Kollekter an der Rue de Dreiborn unzeschléissen. De Schoulsyndikat muss dofir fir d'éischt e konformen Trennsystem a Plaz setze fir d'Reewaasser vum Schmotzwaasser ze trennen an et separat ofzeféieren. Parallel gëtt eng nei Drénkwaasserleitung esou wéi Gainë fir d'Stroossebeliichtung vum Schoulkomplex Billek bis bei de Fussballsterrain verluecht. Den Devis samt Etuden an Honorairë beleeft sech op 814.000,00 €.

5. Geneemegung vu Lotissementer

5.1 « Berreggaass » zu Wormer

10 x ☑

De Gemengerot geneemegt ee Lotissement an der Berreggaass zu Wormer mat deem déi ursprénglech Parzell mat der Nummer 232/9396 an zwee Louse gedeelt gëtt. De Lous 1 (nei Parzellnummer 232/11329) ass e Wunnhaus. De Lous 2 (nei Parzellnummer 232/11330) gëtt nei affektéiert en Vue vun enger Parkméiglechkeet.

5.2 « Berreggaass », « Kräizgaass », « Wéngertswee » um Wormerberreg

9 x ☑

De Buergermeeschter Max HENGEL verléisst den Dësch a stëmmt net mat of.

D'Proprietären hunn e Projet eragereecht, dee virgesäit d'Parzelle mat de Nummeren 1033/10653, 1042/11297, 1049/11254 an 1064/9448, an de Stroosse « Berreggaass », « Kräizgaass » a « Wéngertsberreg » a 5 Lousen ze splécken, fir d'Proprietéitsverhältnisser ausserhalb vum PAP « Wéngertsberreg » ze klären.

6. Compromis de vente - Schoulsyndikat Billek

10 x ☑

D'Gemeen Wormer verkeeft dem Schoulsyndikat Billek fir 11.107,50 € e Wéngertswee (Parzellnummer 1646/4903) mat enger Fläch vun 14,81 Ar zu Dräibuer um Bauschberreg. De Wee verleeft nieft der Maison Relais a laanscht d'Busgare Richtung Donwen. De Gemeenerot geneemegt de Compromis deen de 26. Mäerz 2024 tëscht dem Schäfferot an dem Schoulsyndikat Billek ënnerschriwwe ginn ass.

7. Kontrakter fir de Parking « An den Aessen » zu Éinen

10 x ☑

Den 20. Mäerz sinn zwee nei Locatiounskontrakter fir Parkplazen am Parking « An den Aessen » zu Éinen mat der Madamm Laura BORGES an der Madamm Tammy SEILER geschloss ginn.

GEMEENEROT
De Bericht

8. Kontrakt Nuetstransportdéngscht « Night Card »

10 x ☑

De Kontrakt tëscht der Gemeen Wormer an der Gesellschaft S.L.A. s.a. ass ugepasst ginn. De Privatbedreiwer vun de Busser huet Neiheete wéi de GDPR a Preziséierunge punkto Assurance, Verantwortung, Bezuelungsmethoden, Kontraktskënnegungen a Kilometergeld an deen neie Kontrakt « Nightcard » agefüügt.

9. Ofännerung vum Haapt-Verkéiersreglement

10 x ☑

D'Ännerung um kommunale Verkéiersreglement betrëfft d'Rout Luuchten op der N10 an an der Rue du Cimetière zu Wormer, déi an d'Reglement mat opgeholl gi sinn.

10. Ordinär Subsiden 2024

10 x ☑

Mat Ausnam vu Veräiner mat Personalkäschten, deenen hire Subsid ëm ronn 10% eropgeet, ginn d'Subsiden nom selwechte Verdeelerschlëssel ausbezuelt wéi dat Joer virdrun. D'Subside ginn an hirer Integralitéit zum Vott gestallt. De Gemeenerot geneemegt ordinär Subside mat engem Gesamtmontant vu 72.000,00 €. Dovu ginn 1.250,00 € un net lokal Associatiounen. D'Subside fir lokal Veräiner maachen 70.750,00 € aus. Déi lokal Veräiner kréien hire Subsid ënner der Bedéngung dat eng uerdnungsgeméiss Demande virläit.

11. Extraordinär Subsiden

10 x ☑

Op Virschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

100,00 €	Noël de la Rue asbl
150,00 €	La Sécurité Routière
100,00 €	Parkinson Luxembourg asbl
100,00 €	Centre de promesses Wasserbillig « Télévie »

NET ËFFENTLECH SITZUNG

12. Ernennung vun engem Secrétaire Communal Adjoint

De Gemeenerot ernennt den Här Pascal WELTER fir d'Funktioune vum Secrétaire adjoint mat Aussiicht, de Poste vum Gemeenesekretär ze iwwerhuelen, esoubal den aktuelle Sekretär Jean-Jacques HELLERS a Pensioun geet.

ENN VUN DER SITZUNG ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 28 juin 2024 le règlement de circulation voté par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 6 mai 2024, point 9 de l'ordre du jour.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 6 mai 2024

Présent: Le bourgmestre Max HENGEL; les échevins Claude PUNDEL et Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER, le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Excusé: La conseillère Martine KOHLL et le conseiller Armand BECKER à partir du point (9.)

Début de la séance: 18h00

SÉANCE PUBLIQUE

1. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 3.134.664,21 €. De ce montant, 2.997.128,68 € se rapportent encore à l'exercice 2023 et 137.535,53 € à l'exercice 2024.

2. État des restants 2023

10 x ☑

L'État des restants est établi par le receveur à la clôture de l'exercice 2023. Le receveur communal Sébastien MAY fait constater au Conseil communal que le montant total des recettes à recouvrer se chiffre à 92.264,37 €. Le Conseil communal décide de décharger un total de 17,50 € pour des sommes irrécouvrables et d'admettre un solde de 92.246,87 € en reprises provisoires.

3. Fixation de l'impôt foncier et commercial 2025

10 x ☑

Par la décision du Conseil communal, les taux des impôts foncier et commercial ont été arrêtés aux taux appliqués des années précédentes, à savoir 300 % pour les impôts fonciers A et B, et 250 % pour l'impôt commercial.

4. Raccordement du centre scolaire Billek au collecteur d'eaux usées - Plans et devis

10 x ☑

La Commune de Wormeldange a chargé TR-Engineering pour raccorder le centre scolaire Billek au collecteur d'eaux usées projeté par le SIDEST à Dreiborn. Le Schoulsyndikat Billek doit d'abord mettre en place un système de séparation des eaux usées et des eaux pluviales. Parallèlement, une nouvelle conduite d'eau potable ainsi que des gaines pour l'éclairage public seront installées. Le devis, études et honoraires inclus, s'élève à 814.000,00 €.

5. Approbation de lotissements de terrains

5.1. Lotissement « Berreggaass » à Wormeldange

10 x ☑

Le Conseil communal approuve le lotissement du terrain dans la « Berreggaass » à Wormeldange divisant l'ancienne parcelle avec le numéro 232/9396 en deux lots. Le lot 1 (nouveau n° 232/11329) concerne une habitation. Le lot 2 (nouveau n° 232/11330) y sera affecté en vue de la construction d'un carport.

5.2 Lotissement « Berreggaass », « Kräizgaass », « Wéngertswee » à Wormeldange-Haut

9 x ☑

Le bourgmestre Max HENGEL quitte la table des séances et ne prend par part au vote.

Les propriétaires ont déposé un projet qui prévoit la division des parcelles 1033/10653, 1042/11297, 1049/11254 et 1064/9448 dans les rues « Berreggaass », « Kräizgaass » et « Wéngertsberreg » en 5 lots afin de clarifier les conditions de propriété en dehors du PAP « Wéngertsberreg ».

6. Compromis de vente - Schoulsyndikat Billek

10 x ☑

Le Conseil communal approuve le compromis signé en date du 26 mars 2024 entre le Collège échevinal et le Schoulsyndikat Billek concernant la parcelle 1646/4903 sise à Dreiborn. Le prix de vente pour cette parcelle de 14,81 ares située au lieu-dit « Bauschberreg » a été fixé à 11.107,50 €. La parcelle concerne un chemin d'exploitation longeant la maison relais et la gare de bus en direction de Niederdonven.

7. Contrats de location au parking « An den Aessen » à Ehnen

10 x ☑

Le Conseil communal a approuvé les deux contrats de location pour le parking « An den Aessen » à Ehnen, signés le 20 mars 2024 entre le Collège échevinal et Madame Laura BORGES et Madame Tammy SEILER.

8. Contrat service de transport de nuit « Night Card »

10 x ☑

Le contrat entre la Commune de Wormeldange et la société S.L.A. a dû faire objet d'adaptations.

Le prestataire privé a inséré diverses modifications telles que le RGPD ainsi que des clarifications relatives à l'assurance, la responsabilité, la modalité de paiement, la résiliation du contrat et le prix de kilomètre dans le contrat.

9. Modification du règlement général de circulation

9 x ☑

Le conseiller BECKER Armand a dû quitter la séance avant sa fin.

Le Conseil communal a pris une décision concernant la modification du règlement de circulation général en vigueur depuis le 23 juillet 2015. Les changements portent sur la réglementation des feux de circulation sur la N10 et la « Rue du Cimetière » à Wormeldange.

10. Subsides ordinaires 2023

9 x ☑

A l'exception des associations ayant des frais de personnel, qui voient leur subside augmenter d'environ 10%, les subsides ordinaires restent les mêmes que ceux de l'année précédente. Sur un total de 72.000,00 €, 70.750,00 € seront alloués aux associations locales, tandis que 1.250,00 € vont à des associations non locales. Les associations locales reçoivent leur subside sous réserve qu'une demande conforme soit présentée.

11. Subsides extraordinaires

9 x ☑

Plusieurs demandes de subside sont parvenues au Collège échevinal. Le Conseil communal accorde les subsides extraordinaires suivants :

100,00 €	Noël de la Rue asbl
150,00 €	La Sécurité Routière
100,00 €	Parkinson Luxembourg asbl
100,00 €	Centre de promesses Wasserbillig « Télévie »

À HUIS CLOS

12. Désignation d'un Secrétaire Communal Adjoint

Le Conseil communal a nommé Monsieur Pascal WELTER en tant que secrétaire communal adjoint en vue d'assumer la fonction du secrétaire communal lors du départ en retraite du secrétaire en fonction Monsieur Jean-Jacques HELLERS.

FIN DE LA SÉANCE ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Ministre des Affaires intérieures a approuvé en date du 28 juin 2024 le règlement de circulation voté par le Conseil communal de la Commune de Wormeldange, en séance publique du 6 mai 2024, point 9 de l'ordre du jour.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 24. Juni 2024

Present: De Buergermeeschter Max HENGEL; d'Schäffe Claude PUNDEL a Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Entschëllegt: D'Conseillere Martine KOHLL

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

De Buergermeeschter freet d'Punkten 11. an 12. op den Ordre du Jour bäisetzen ze loossen.

1. Einnahmeerklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerklärungen a Gesamthéicht vu 4.512.595,43 € geneemegt.

2. Garantie bancaire GAL LEADER Miselerland

10 x ☑

Bei der LEADER-Period 2023-2029 ass et um Tour vun der Gemeen Wormer fir d'Garantie bancaire vum GAL LEADER Miselerland vun 300.000,00 € ze iwwerhuelen.

3. Konventioun Valorlux 2024

10 x ☑

Am Kader vum neien Offallgesetz vum 9. Juni 2022 muss och eng nei Konventioun mat der VALORLUX gemaach ginn, déi eestëmmeg vum Gemeenerot ugeholl gëtt. An der Praxis mierkt een dat ausschliisslech um Recycling Zenter Kundel beim Entsuerge vu Plastiksverpackungen, déi vun elo un anescht getrennt musse ginn. Dëst ass eng Mesure fir d'Vereinfachung vum Tri.

4. Kontrakt Eventbus Gemeen Wormer

10 x ☑

An der Vergaangenheet si reegelméisseg Veräiner un d'Gemeen erugetruede fir d'Fraise vun enger Navette ze iwwerhuelen, déi fir gréisser Eventer agesat gi sinn. D'Gemeen ass ëmmer gewëllt d'Veräiner an hir grouss Evenementer an der Gemeen ze ënnerstëtzen. Doraus ass d'Iddi ervirgaang dës Prozedur ze standardiséieren an déi eenzel Demanden an e strukturéierte Kader ze kréien. Mam Ubidder Emile Weber ass e Kontrakt ausgeschafft gi fir dëse Service ze formaliséieren.

5. Geneemegung Lotissement an der « Treil » a « Rue de Donven » zu Meechtem

10 x ☑

De Gemeenerot geneemegt ee Lotissement an de Stroossen « Treil », « Rue de Donven » an « Hiddeberreg » zu Meechtem, mat deem d'Parzelle mat de Nummeren 542/7022 an 542/7023 zesummegeluecht ginn, fir de Lous 3 ze schafen, d'Parzell mat der Nummer 968/7370 an zwee Lousen 1 an 2a opgedeelt gëtt an d'Parzell mat der Nummer 984/6604 un d'Lous 2 affektéiert gëtt. D'Lotissement ass d'Suite vun enger MOPO vum PAP « An de Gaarden/Widdem ». E Stéck vun deenen Terraine läit ausserhalb vum PAP.

6. Stroossennumm um Wormerberreg

10 x ☑

Et gëtt een Numm gesicht fir d'Strooss déi déi zwou Parzelle mat de Kadasternummeren 2765/9735 an 6129/9884 an der Sektioun C Wormeldange bilden. De Gemeenerot eenegt sech op de Stroossennumm « Um Kockeberreg ».

7. Temporäert Verkéiersreglement - « Rue de Dreiborn » zu Wormer

10 x ☑

De Gemeenerot confirméiert d'Dréngleckkeetsreglement, dat de Schäfferot a senger Sitzung vum 27. Mee 2024 ënnerschriwwen huet, fir d'Fuerbunnverengung an der « Rue de Dreiborn » wéinst engem Container, deen an der Strooss stoung.

8. Ofännerung vum Reglement fir Schüler- a Studenteprimmen

10 x ☑

D'Reglement fir d'Schüler- a Studenteprimme gouf nogebessert an de Gegebenheeten ugepasst. Ënner anerem gouf d'Alterslimitt no uewen revidéiert, fir Studenten, déi méi spéit Erfolleger erzilen, och d'Méiglechkeet ze ginn dës Primm fir gutt schoulesch Leeschtungen unzefroen.

9. Richtlinn fir d'Vergi vu Subside fir en Anniversaire vun engem lokale Veräin

10 x ☑

Bis ewell ass d'Tabell fir d'Vergi vu Subsiden déi un de Gebuertsdag vun engem Veräi gebonne sinn just bis den 150. Jubiläum vun der Grënnung vum Veräi gaangen. Elo ass d'Gemeen mat engem Veräin konfrontéiert dee säin 175. Besteeë féiert. Dat ass Ulass dës Richtlinn ze iwwerschaffen. Vum 125. Gebuertsdag un, huet all Veräin fir all Tranche vun 25 Joer e Subsid vu 5.000,00 € zegutt. Et steet explizitt am Reglement, datt de Schäfferot op d'mannst bis de 15. Oktober vum Virjoer iwwer den Anniversaire an déi dozougehéiereg Festivitéiten informéiert muss ginn.

10. Extraordinär Subsiden

10 x ☑

Op Virschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

75,00 €	Ambulanzwonsch
100,00 €	Special Olympics Luxembourg
2.500,00 €	40e Anniversaire Confrérie du Palmberg
2.500,00 €	Fechtclub Wormer A.s.b.l.

11. Verkafsakt vun engem Wéngertswee um « Bauschberreg » zu Dräibuer

10 x ☑

De Gemeenerot approuvéiert den Nottärsakt vum 18. Juni 2024 mat deem d'Gemeen Wormer dem Schoulsyndikat Billek d'Parzell mat der Kadasternummer 1646/4903 (14,81 Ar) zu Dräibuer um « Bauschberreg » fir e Präis vun 11.107,50 € verkeeft.

12. Geneemegung vun engem Tauschofkommes mam Staat

10 x ☑

De Gemeenerot approuvéiert den Nottärsakt vum 18. Juni 2024 mat deem d'Gemeen Wormer d'Parzelle mat de Kasternummeren 309 (0,27 Ar), 309/2 (0,21 Ar), 310 (0,75 Ar), 312/9196 (1,45 Ar), 313/2537 (4,20 Ar) an 314/9238 (1,59 Ar) um Lieu-Dit « Rue Principale » zu Wormer oftrëtt, an am Géigenzuch d'Parzell mat der Kadasternummer 491/7645 (10,40 Ar) vum Staat kritt. D'Terrainen hunn ënnerschiddlech Valeuren, deemno muss der Gemeen eng Soulte vun 72.900,00 € bezuelt ginn.

NET ËFFENTLECH SITZUNG

13. Demissioun vum Gemeenesekretär

10 x ☑

D'Demissioun vum Gemeenesekretär Här Jean-Jacques HELLERS ass mat Wierkung op den 1. Januar 2025 ugeholl ginn. Desweideren decidéiert de Gemeenerot, dem Här HELLERS den Éierentitel ze verginn, dee mat senge Funktioune verbonnen ass. Déi ganz Gemeen seet him e ganz häerzleche Merci fir säi laangjäregt Engagement.

ENN VUN DER SITZUNG ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal a modifié par délibération du 24 juin 2024 le règlement communal pour l'obtention d'une prime d'encouragement pour études secondaires et supérieures.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal a modifié par délibération du 24 juin 2024 la ligne de conduite relative à l'attribution de subsides à l'occasion des anniversaires des associations.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 24 juin 2024

Présent: Le bourgmestre Max HENGEL; les échevins Claude PUNDEL et Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER, le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Excusé: La conseillère Martine KOHLL

Début de la séance: 17h00

SÉANCE PUBLIQUE

Le Bourgmestre demande d'ajouter les points 11 et 12 à l'ordre du jour.

1. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 4.512.595,43 €.

2. Garantie bancaire GAL LEADER Miselerland

10 x ☑

Pour la période LEADER 2023-2029, il incombe à la Commune de Wormeldange de fournir la garantie bancaire au GAL LEADER Miselerland, à hauteur de 300.000,00 €.

3. Convention Valorlux 2024

10 x ☑

La loi du 9 juin 2022 relative à la réduction de l'incidence de certains produits en plastique sur l'environnement donne lieu à une nouvelle convention avec la société VALORLUX. En pratique, la nouvelle convention se constate au centre de recyclage Kundel lors de la gestion des déchets d'emballages plastiques. Ceci est une mesure visant à simplifier le processus de tri.

4. Contrat « Eventbus Gemeen Wormer »

10 x ☑

Au cours des dernières années, les associations locales ont régulièrement fait appel à la Commune pour prendre en charge les frais des navettes vers des événements sur le territoire de la Commune. La commune s'engage toujours à soutenir les associations et leurs manifestations d'envergure. C'est dans cette optique qu'est née l'idée de standardiser cette procédure et de structurer les demandes individuelles. Un contrat a été établi avec le prestataire Emile Weber afin de formaliser ce service.

5. Lotissement dans les rues « Treil » et « Rue de Donven » à Machtum

10 x ☑

Le Conseil communal a approuvé le lotissement de terrains situés aux lieux-dits « Treil », « Rue de Donven » et « Hiddeberreg », fusionnant les parcelles 542/7022 et 542/7023 pour créer le lot 3. De plus, la parcelle 968/7370 est divisée en deux lots : 1 et 2a, et la parcelle 984/6604 est affectée au lot 2. Cet aménagement fait suite à une procédure MOPO du PAP « An de Gaarden/Widdem », étant donné qu'un des lots se trouve en dehors du PAP.

6. Dénomination d'une rue à Wormeldange-Haut

10 x ☑

Un nom de rue est proposé pour la rue formée par les deux parcelles 2765/9735 et 6129/9884 de la section C de Wormeldange. Le Conseil communal se met d'accord sur le nom de rue « Um Kockeberreg ».

7. Règlement de circulation temporaire - « Rue de Dreiborn » à Wormeldange

10 x ☑

Le Conseil communal confirme le règlement de circulation temporaire d'urgence établi par le Collège échevinal lors de sa séance du 27 mai 2024, concernant la gestion du trafic en raison d'un rétrécissement de la rue causé par la pose d'un conteneur dans la « Rue de Dreiborn ».

8. Modification du règlement pour primes étudiant

10 x ☑

Le règlement relatif à l'obtention d'une prime d'encouragement pour les études secondaires et supérieures a été révisé afin de mieux répondre aux circonstances actuelles. Parmi les modifications apportés, la limite d'âge a été augmentée, permettant ainsi aux étudiants plus âgés de bénéficier de cette prime en fonction de leurs résultats scolaires, même s'ils poursuivent leurs études à un stade ultérieur de leur vie.

9. Ligne de conduite - subsides pour anniversaires des associations locales

10 x ☑

Il a été constaté que le tableau utilisé par la Commune pour l'attribution de subsides ne va que jusqu'au 150^{e} anniversaire de la fondation d'une association. La Commune est désormais confrontée à une association qui fête son 175^{e} anniversaire, ce qui constitue une occasion de revoir cette ligne de conduite. À partir du 125^{e} anniversaire, chaque association peut bénéficier d'une subvention de 5.000,00 € pour chaque tranche de 25 ans. Le règlement stipule que le collège échevinal doit être informé au plus tard le 15 octobre de l'année précédant l'anniversaire.

10. Subsides extraordinaires

10 x ☑

Plusieurs demandes de subside sont parvenues au Collège échevinal. Le Conseil communal accorde les subsides extraordinaires suivants :

75,00 €	Ambulanzwonsch
100,00 €	Special Olympics Luxembourg
2.500,00 €	40^{e} Anniversaire Confrérie du Palmberg
2.500,00 €	Fechtclub Wormer A.s.b.l.

11. Vente d'un chemin d'exploitation à Dreiborn

10 x ☑

Le Conseil communal approuve l'acte de vente, signé le 18 juin 2024, par lequel la Commune de Wormeldange vend au Schoulsyndikat Billek la parcelle 1646/4903 (14,81 ares) sise à Dreiborn au lieu-dit « Bauschberreg » pour une somme de 11.107,50 €.

12. Acte d'échange avec l'État

10 x ☑

Le Conseil communal approuve l'acte d'échange du 18 juin 2024, par lequel la Commune de Wormeldange cède les parcelles 309 (0,27 are), 309/2 (0,21 are), 310 (0,75 are), 312/9196 (1,45 ares), 313/2537 (4,20 ares) et 314/9238 (1,59 ares) situées au lieu-dit « Rue Principale » à Wormeldange. En contrepartie, la Commune acquiert la parcelle 491/7645 (10,40 ares) de la part de l'État. Étant donné que les terrains ont des valeurs différentes, l'échange donne lieu à une soulte de 72.900,00 € au profit de la Commune de Wormeldange.

A HUIS CLOS

13. Démission du secrétaire communal

10 x ☑

Le Conseil communal approuve la démission de Monsieur Jean-Jacques HELLERS avec effet au 1er janvier 2025. Le Conseil communal lui confère également le titre honorifique associé à ses fonctions. Toute la commune le remercie sincèrement pour ses nombreuses années de service dévoué à la commune.

FIN DE LA SÉANCE ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal a modifié par délibération du 24 juin 2024 le règlement communal pour l'obtention d'une prime d'encouragement pour études secondaires et supérieures.

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal a modifié par délibération du 24 juin 2024 la ligne de conduite relative à l'attribution de subsides à l'occasion des anniversaires des associations.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 5. August 2024

Present: De Buergermeeschter Max HENGEL; de Schäffe Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN a Judith KOHLER; de Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Entschëllegt: De Schäffen Claude PUNDEL

Ufank vun der Sitzung: 18.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

1. Statuttenännerung vum Schoulsyndikat Billek

10 x ☑

De Gemeenerot geneemegt d'Statuttenännerung vum Schoulsyndikat Billek vum 25. Juni 2024. D'Waasserbasengen, déi näischt mam Objet vum Billek ze dinn hunn, sinn aus de Statutten erausgeholl ginn.

D'Finanzéierung gëtt duerch d'Iwwerschaffe vum Verdeeler-schlëssel nei fixéiert. De Verdeelerschlëssel fir zukünfteg Projete gesäit vir, dass d'Gemeen Wormer dës Investitioune mat 60% muss droen. Déi lafend Käschte vun der Schwämm an der Sportshal ginn elo iwwer de Populatiounsschlëssel verdeelt an net méi iwwer de Kannerschlëssel.

2. Kaf vun Terrainen Schoulsyndikat Billek - Spezialkredit

10 x ☑

Fir d'Aquisitioun vun den Terraine mat de Parzellnummeren 1648/4904 a 1649/4905 um « Bauschberreg » zu Dräibuer, déi an de Besëtz vum Schoulsyndikat kommen, war keen Artikel am Budget virgesinn. De Gemeenerot gëtt säin Accord fir een neien Artikel ze schafen an 350.000,00 € vum Budgetsartikel « Participation communes membres construction d'une crèche sur le site du Schoulsyndikat Billek » ofzezweigen. Duerch dës Mesure kann d'Gemeen Wormer seng Part vum Terrain finanzéieren.

3. Punktuell Ofännerung PAP « Um Iewent, phase nord-ouest » zu Éinen

10 x ☑

De PAP « Um Iewent, phase nord-ouest » ass ënnert de Reegele vum ale PAG gemaach ginn. Well de PAP elo gréisstendeels bebaut ass geet e vun engem PAP Nouveau Quartier (NQ) an de PAP Quartier Existant (QE) iwwer. Éier dat geschitt, gëtt dovu profitéiert nach e puer praktesch Aspekter (Implanatioun vun Terrassen, Gaardenhaiserche a Pergolaen, etc.) esou ze änneren, datt se mam PAP QE ofgestëmmt sinn. Dës Ofännerung betrëfft d'Lousen 56, 57 an 58. Et si keng Reklammatioune géint dës punktuell Modifikatioun agereecht ginn.

4. Punktuell Ofännerung PAP « Um Iewent, phase sud-ouest » zu Éinen

10 x ☑

Nom selwechte Prinzip wéi vum Punkt virdrun, hëlt de Gemeenerot och dës punktuell Ofännerung vum PAP un. Dësen Dossier betrëfft d'Lousen 61, 65.1 an 65.2.

5. Erneierung vum CR122 (Rue Principale) zu Wormer - Pläng an Devis

10 x ☑

Den Avant-Projet vun der Erneierung vum CR122 gouf an der Sitzung vum 16. November 2023 vum Gemeenerot guttgeheescht. Elo leien d'Pläng an den Devis fir d'Part vun der Gemeen um Dësch. D'Stroossebauverwaltung iwwerhëlt de Stroossekierper mat de Bordure fir 2.393.239,68 €. D'Gemeen Wormer ass zoustänneg fir d'Trottoiren, sämtlech Infrastrukturen (Kanal, Waasser, Stroossebeliichtung) an d'Busarrête fir 4.180.000,00 €.

6. Punktuell Modifikatioun vum Bautereglement (RBVS)

10 x ☑

An der Zone Artisanale setzt d'Gemeen e puer Moossnamen zur Energietransitioun ëm. Op Gebaier, déi hir erlaabte Maximal-Héicht schonn erreecht hunn, dierf eng PV-Anlag als Superstruktur bäigefüügt ginn. Ausserdeem ginn Autolifter erlaabt, e System dee Plaz spuert an hëlleft d'Autoe vun der Strooss ze kréien.

7. Deklasséierung vun enger Parzell zu Éinen

10 x ☑

Zu Éinen um Lieu-Dit « Neiebierg » steet e private Schapp am Domaine Public Communal. Fir an enger zweeter Etapp d'Parzell, op där de Schapp steet, kënnen un de Proprietär ofzetrieden oder ze verkafen an dës Situatioun ze regularéieren, beoptraagt de Gemeenerot de Schäfferot déi besote Parzell an den Domaine Privé Communal ëmzeklasséieren.

8. Konventioun 2024 mam Office Social Commun de Grevenmacher

10 x ☑

De Gemeenerot stëmmt den Accord iwwert d'Organisatioun an d'Finanzéierung vun den Aktivitéite vum Office Social, deen de 24. Mee 2024 tëscht dem Staat, dem Office Social an de 6 Membergemengen (Biwer, Fluessweiler, Gréiwemaacher, Manternach, Mäertert a Wormer) ofgeschloss ginn ass.

9. Extraordinär Subsiden

10 x ☑

Op Virschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

50,00 €	Déschtennis-Federatioun (FLTT)
125,00 €	Comité des Fêtes Grevenmacher

ENN VUN DER SITZUNG ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal, par sa délibération du 5 août 2024, point 6 de l'ordre du jour, a procédé à une modification ponctuelle du règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites (RBVS). Ledit règlement a été transmis à Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures en date du 9 août 2024 et réceptionné le 12 août 2024 conformément à l'article 40 de loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 5 août 2024

Présent: Le bourgmestre Max HENGEL; l'échevin Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN et Judith KOHLER; le secrétaire communale Jean-Jacques HELLERS

Excusé: L'échevin Claude PUNDEL

Début de la séance: 18h00

SÉANCE PUBLIQUE

1. Nouveaux statuts du Schoulsyndikat Billek

10 x ☑

Le Conseil communal approuve la modification des statuts du « Schoulsyndikat Billek » du 25 juin 2024. La gestion des réservoirs d'eau, qui n'a aucun rapport avec l'objet du syndicat scolaire, a été retirée des statuts. Le financement suit désormais une nouvelle clé de répartition. La clé de répartition pour les futurs projets prévoit que la Commune de Wormeldange doit couvrir 60 % des investissements. Les frais courants de la piscine et de la salle de sport sont désormais répartis selon la clé de population et non plus selon la clé des enfants.

2. Acquisition d'un terrain par le « Schoulsyndikat Billek - Crédit spécial

10 x ☑

Pour l'acquisition des terrains portant les numéros de parcelle 1648/4904 et 1649/4905 au lieu-dit « Bauschberreg » à Dreiborn, qui passeront dans le patrimoine du « Schoulsyndicat Billek », aucun poste n'était prévu au budget. Le Conseil communal donne son accord pour créer un nouvel article budgétaire et y réallouer 350.000,00 € de l'article « Participation des communes membres à la construction d'une crèche sur le site du Syndicat scolaire Billek ». Cette mesure permettra à la Commune de Wormeldange de financer sa part du terrain.

3. Modification ponctuelle du PAP « Um Iewent, phase nord-ouest » à Ehnen

10 x ☑

Le PAP « Um Iewent, phase nord-ouest » a été réalisé sur la base de l'ancien PAG. Comme il est désormais en grande partie construit, il passera du PAP Nouveau Quartier (NQ) au PAP Quartier Existant (QE). Avant cette transition, quelques aspects pratiques (implantation des terrasses, abris de jardin, pergolas, etc.) seront modifiés pour être en conformité avec le PAP QE. Cette modification concerne les lots 56, 57 et 58. Aucune réclamation n'a été déposée contre cette modification ponctuelle.

4. Modification ponctuelle du PAP « Um Iewent, phase sud-ouest » à Ehnen

10 x ☑

Selon le même principe que pour le point précédent, le Conseil communal approuve également cette modification ponctuelle du PAP. Ce dossier concerne les lots 61, 65.1 et 65.2.

5. Redressement du CR122 (Rue Principale) à Wormeldange - Plans et devis

10 x ☑

L'avant projet relatif au redressement du CR122 a été approuvé lors de la séance du Conseil communal du 16 novembre 2023. Les plans et le devis pour la part de la commune sont maintenant disponibles. L'Administration des Ponts et Chaussées prend en charge le corps de la route avec les bordures pour un montant de 2.393.239,68 €. La Commune de Wormeldange est responsable des trottoirs, de l'ensemble des infrastructures (canalisation, eau, éclairage public) ainsi que des arrêts de bus pour un montant de 4.180.000,00 €.

6. Modification ponctuelle du règlement communal sur les bâtisses, les voies et les sites (RBVS)

10 x ☑

Dans la zone artisanale, la Commune met en place plusieurs mesures pour la transition énergétique. Sur les bâtiments ayant déjà atteint leur hauteur maximale autorisée, une installation photovoltaïque peut être ajoutée en tant que superstructure. De plus, les « auto-lifts » sont autorisés, un système qui économise de l'espace et aide à dégager la rue des voitures garées.

7. Déclassement d'une parcelle à Ehnen

10 x ☑

Un hangar privé se trouve sur un terrain public de la Commune à Ehnen au lieu-dit « Neiebierg ». Afin de pouvoir céder ou vendre ultérieurement cette parcelle au propriétaire, le Conseil communal charge le Collège des bourgmestre et échevins de reclasser cette parcelle dans le domaine privé communal.

GEMEENEROT
De Bericht

8. Convention 2024 Office Social Commun de Grevenmacher

10 x ☑

Le Conseil communal approuve la convention pour l'année 2024 sur l'organisation et le financement des activités de l'Office Social Commun conclue le 24 mai 2024 entre l'État, l'Office Social et les 6 communes membres (Biwer, Flaxweiler, Grevenmacher, Manternach, Mertert et Wormeldange).

9. Subsides ordinaires

10 x ☑

Plusieurs demandes de subside sont parvenues au Collège échevinal. Le Conseil communal accorde les subsides extraordinaires suivants :

50,00 €	Dëschtennis-Federatioun (FLTT)
125,00 €	Comité des Fêtes Grevenmacher

FIN DE LA SÉANCE ■

AVIS OFFICIEL

Il est porté à la connaissance du public que le Conseil communal, par sa délibération du 5 août 2024, point 6 de l'ordre du jour, a procédé à une modification ponctuelle du règlement sur les bâtisses, les voies publiques et les sites (RBVS). Ledit règlement a été transmis à Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures en date du 9 août 2024 et réceptionné le 12 août 2024 conformément à l'article 40 de loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

GEMEENEROTSSITZUNG

vu méindes, dem 30. September 2024

Present: De Buergermeeschter f.f. Claude PUNDEL; de Schäffe Mathis AST; d'Conseillere Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN, Judith KOHLER a Félix SCHAELER; de Gemeenesekretär adjoint Pascal WELTER

Entschëllegt: De Gemeenesekretär Jean-Jacques HELLERS

Ufank vun der Sitzung: 17.00 Auer

ËFFENTLECH SITZUNG

1. Hommage un de Max HENGEL

Am Ufank vun der Sitzung steet de Gemeenerot een Ament op a gedenkt dem verstuerwene Buergermeeschter Max HENGEL.

2. Festleeë vum Tableau de préséance vum Gemeenerot

11 x ☑

Mat der Vereedegung vum Här Félix SCHAELER, ännert den Tableau de préséance. Den Tableau de préséance gesäit elo wéi follgend aus:

Numm a Virnumm	Anciennetéit	Walstëmmen
Pundel Claude	16.12.2005	976
Schmit Martine	14.11.2011	898
Ast Mathis	15.11.2011	1135
Kring Marc	15.11.2011	637
Beckius Marc	16.11.2017	815
Kohll Martine	16.11.2017	662
Becker Armand	16.11.2017	649
Adam Pierre	03.07.2023	941
Kohn Marc	03.07.2023	628
Kohler Judith	03.07.2023	528
Schaeler Félix	16.09.2024	495

3. Nominatioun vum Buergermeeschter

Mat 7 Jo-Stëmme schléit de Gemeenerot de Claude PUNDEL als Buergermeeschter vir. Dës Propose gëtt dem Grand-Duc virgeluecht.

4. Nominatioun vun engem Schäffen

Den Här Pierre ADAM gouf mat 7 Jo-Stëmmen vun de Membere vum Gemeenerot als Schäffe genannt. Dës Propose gëtt dem Inneminister virgeluecht.

5. Nominatioun vu Kommissiounspresidenten

De Gemeenerot muss, nom Verscheede vun eisem Buergermeeschter, een neie President fir d'Sportskommissioun an een neie President fir d'Finanzkommissioun designéieren. A geheimer Ofstëmmung ass den Här Marc KOHN als President vun der Sportskommissioun zeréckbehale ginn. Den Här Claude PUNDEL presidéiert d'Finanzkommissioun.

6. Nominatioun vun engem Representant an der Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise & Commission curatoire vum Wäimusée zu Éinen

Den Här Marc Beckius gouf als Vertrieder vun der Gemeen Wormer an der Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise an an der Commission curatoire vum Wäimusée zu Éinen bestëmmt.

7. Einnahmeerklärungen

De Gemeenerot huet d'Einnahmeerklärungen a Gesamthéicht vun 3.517.905,50 € geneemegt.

8. Bewirtschaftungsplang 2025 fir Gemeenebëscher

11 x ☑

De Gemeenerot heescht den Hauungs- a Kulturplang fir eise Gemeenebësch vun 487 ha fir d'Joer 2025 gutt. Viraussiichtlech ass mat Recetten an Héicht vun 155.000,00 € ze rechnen, dogéint stinn Ausgaben an Héicht vun 184.000,00 €.

9. Ofännerung vun engem Taxereglement (Ausstelle vu Baugeneemegungen)

11 x ☑

Fir eng klassesch Baugeneemegung gëtt eng Tax vun 250,00 € pro Unitéit gefrot. Dës Tax deckt d'Iwwerpréifung vun de Pläng esou wéi Rendez-Vouse mam Techniker. Fir eng Declaratioun gi weiderhin just 50,00 € gefrot. Fir d'Begleedung vun engem PAP gëtt eng Tax vun 500,00 € festgeluecht.

Mat Hëllef vun enger Derogatioun duerch de Buergermeeschter ass et a ganz prézise Fäll méiglech, sech mat 25.000,00 € vun der Obligatioun fräizekafen, déi virgeschriwwen Unzuel vu Parkplazen ze amenagéieren.

10. Ofännerung vun engem Taxereglement (Offall)

11 x ☑

Am Text gëtt preziséiert, datt d'Kundelkaart fir d'Betriber 75,00 € pro Joer kascht. Beim Ofhuele vu Sperrmüll Doheem gëtt all Mercube mat 20,00 € facturéiert. D'Reglement baséiert um Avis vun der Ëmweltverwaltung.

11. Geneemegung vu Mietverträg

11 x ☑

Locatioun vu Wunnunitéiten am Paschtoueschhaus zu Meechtem

Ufanks hunn déi zwou Parteie fir 0,00 € an den zwou Wunnunitéiten am Paschtoueschhaus zu Meechtem gewunnt. Am neie Kontrakt gëtt de Loyer un d'Krittäre vum Revenue ugepasst an ass festgeluecht op 1.500,00 € fir déi eng Wunnunitéit an 750,00 € fir déi aner. D'Haus gëtt vun de Stéit gedeelt, an de Präis ass bewosst ënner de Marchéspräisser gehalen. D'Mietverträg lafen Mëtt Juli 2026 aus. Et ass geplangt, d'Wunnengen duerno ze convertéieren an ëmzebauen, fir aus dem Paschtoueschhaus zwou Wunnunitéiten ze maachen, déi onofhängeg vuneneen funktionéieren.

Konventioun

De Schäfferot huet den 1. August 2024 eng Konventioun mat der Famill Andersen-Muller ënnerschriwwen, déi et der Gemeen erlaabt, eng Stroosseluucht op der Parzell 5468/10046 opzeriichten, fir de Foussgängerwee « Um Iewent » ze beliichten.

12. Konventioun 2024 - Club Senior « Muselheem »

11 x ☑

De Gemeenerot approuvéiert d'Konventioun fir d'Joer 2024 vum Club Senior Muselheem, déi den 20. Juni 2024 vum Staat, der Associatioun Doheem Versuergt an de Schäfferéit vu Mäertert, Fluessweiler, Gréiwemaacher, Manternach a Wormer ënnerschriwwe ginn ass.

13. Kreatioun vun engem Fonctionnaires-Posten

11 x ☑

D'Kreatioun vun engem Poste vun engem Gemeenebeamten an der Karriär B1, sous groupe administratif, am Service Technique, gëtt vum Gemeenerot ugeholl.

14. Kreatioun vun engem Employés-Posten

11 x ☑

D'Kreatioun vun engem Poste vun engem Gemeenebeamten an der Karriär B1, sous groupe administratif, am Service Technique, gëtt vum Gemeenerot ugeholl.

15. Kreatioun vun engem Employés-Posten

11 x ☑

D'Kreatioun vun engem Poste vun engem Gemeenebeamten an der Karriär A1, sous groupe administratif, am Sekretariat, gëtt vum Gemeenerot ugeholl.

16. Extraordinär Subsiden

11 x ☑

Op Virschlag vum Schäfferot decidéiert de Gemeenerot follgenden Associatiounen eng finanziell Ënnerstëtzung ze accordéieren :

100,00 €	APHEM Fondation
100,00 €	Fondation « Lëtzebuerger Guiden a Scouten »
50,00 €	HB Museldall asbl

ENN VUN DER SITZUNG ■

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

lundi, 30 septembre 2024

Présent: Le bourgmestre f.f. Claude PUNDEL; l'échevin Mathis AST; les conseillers Martine SCHMIT, Marc KRING, Marc BECKIUS, Martine KOHLL, Armand BECKER, Pierre ADAM, Marc KOHN, Judith KOHLER et Félix SCHAELER; le secrétaire communal adjoint Pascal WELTER

Excusé: Le secrétaire communal Jean-Jacques HELLERS

Début de la séance: 17.00 Auer

SÉANCE PUBLIQUE

1. Hommage à M. Max HENGEL

Le bourgmestre faisant fonction ouvre la séance avec une minute de silence à la mémoire de Monsieur Max HENGEL.

2. Fixation du Tableau de préséance du Conseil Communal

11 x ☑

L'assermentation de Monsieur Félix SCHAELER donne lieu à un changement au niveau du tableau de préséance, qui se présente désormais de la façon suivante:

Nom et prénom	Ancienneté	Suffrages obtenus
Pundel Claude	16.12.2005	976
Schmit Martine	14.11.2011	898
Ast Mathis	15.11.2011	1135
Kring Marc	15.11.2011	637
Beckius Marc	16.11.2017	815
Kohll Martine	16.11.2017	662
Becker Armand	16.11.2017	649
Adam Pierre	03.07.2023	941
Kohn Marc	03.07.2023	628
Kohler Judith	03.07.2023	528
Schaeler Félix	16.09.2024	495

3. Désignation d'un bourgmestre

Avec une majorité de 7 voix, le Conseil communal a proposé Monsieur Claude PUNDEL pour le poste de bourgmestre. Cette proposition sera transmise au Grand-Duc.

4. Désignation d'un échevin

Avec une majorité de 7 voix, le Conseil communal a proposé Monsieur Pierre ADAM pour le poste de l'échevin. Cette proposition sera transmise au Ministre des Affaires Intérieures.

5. Nomination d'un président de la Commission du Sport et de la Commission des Finances

Après le décès de notre bourgmestre Monsieur Max HENGEL, le Conseil communal est amené à désigner un nouveau président pour la Commission du Sport et pour la Commission des Finances. Le Conseil communal a procédé au vote secret et proclame que Monsieur Marc KOHN reprendra les fonctions de président de la Commission du Sport. Monsieur Claude PUNDEL présidera la Commission des Finances en remplacement de Monsieur Max HENGEL.

6. Désignation d'un représentant auprès de l'Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise & de la Commission curatoire du musée de vin à Ehnen

Monsieur Marc Beckius a été désigné comme représentant de la Commune de Wormeldange au sein de l'Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise et de la Commission curatoire du Musée du Vin à Ehnen.

7. Titres de recettes

Le Conseil communal approuve des déclarations de recettes d'un montant total de 3.517.905,50 €.

8. Plan de gestion des forêts communales 2025

11 x ☑

Le Conseil communal approuve le plan de gestion pour notre forêt communale de 487 ha pour l'année 2025. Les recettes devraient atteindre environ 155.000,00 €, tandis que les dépenses sont estimées à 184.000,00 €.

9. Modification du règlement-taxe (délivrance d'une autorisation de bâtir)

11 x ☑

Pour une demande d'autorisation de bâtir classique, une taxe de 250,00 € par unité est perçue. Cette taxe couvre la vérification des plans ainsi que les rendez-vous avec le technicien.

Pour une simple déclaration de travaux, la taxe reste à 50,00 €. L'accompagnement d'un PAP est soumis à une taxe de 500,00 €.

Grâce à une dérogation accordée par le bourgmestre, il est possible, dans des cas très précis, de se libérer de l'obligation de respecter le nombre requis de places de stationnement, en s'acquittant d'une taxe de 25.000,00 €.

10. Modification du règlement-taxe (encombrants)

11 x ☑

Le nouveau texte précise que la carte « Kundel » pour les entreprises est fixée à 75,00 € par an. Les enlèvements d'encombrants à domicile sont facturés à 20,00 € par mètre cube. Le règlement s'appuie sur l'avis de l'administration de l'environnement.

11. Approbation de contrats de bail

11 x ☑

Contrats de location d'unités de logement dans la maison du curé à Machtum

Au départ, les deux parties résidaient gratuitement dans les deux appartements de la maison du presbytère à Machtum. Dans le nouveau contrat, les loyers sont ajustés en fonction des critères de rémunération et fixés à 1.500,00 € pour l'un des appartements et à 750,00 € pour l'autre. La maison est partagée par les deux foyers, et les loyers sont délibérément fixés en dessous des prix du marché. Les baux arriveront à expiration à la mi-juillet 2026. Il est prévu de réaménager les unités d'habitation par la suite afin de transformer la maison en deux logements indépendants.

Convention

Le Collège échevinal a signé le 1er août 2024 une convention avec la famille Andersen-Muller, permettant à la commune d'installer un lampadaire sur la parcelle 5468/10046 afin d'éclairer le chemin piétonnier « Um Iewent ».

12. Club Senior « Muselheem » - Convention 2024

11 x ☑

Le Conseil communal approuve la convention dite « Club Senior Muselheem » pour l'année 2024, signé le 20 juin 2024 entre l'État, l'Association « Doheem Versuergt » et les Collèges des Bourgmestre et Échevins de Mertert, Flaxweiler, Grevenmacher, Manternach et Wormeldange.

13. Création d'un poste de fonctionnaire communal

11 x ☑

La création d'un poste de fonctionnaire communal dans le groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif a été approuvée par le Conseil communal.

14. Création d'un poste d'employé

11 x ☑

La création d'un poste d'employé communal dans le groupe d'indemnité B1, sous-groupe administratif a été approuvée par le Conseil communal.

15. Création d'un poste d'employé

11 x ☑

La création d'un poste d'employé communal dans le groupe d'indemnité A1, sous-groupe administratif a été approuvée par le Conseil communal.

16. Subsides extraordinaires

11 x ☑

Plusieurs demandes de subside sont parvenues au Collège échevinal. Le Conseil communal accorde les subsides extraordinaires suivants :

100,00 €	APHEM Fondation
100,00 €	Fondation « Lëtzebuerger Guiden a Scouten »
50,00 €	HB Museldall asbl

FIN DE LA SÉANCE ■

Need a ride?
We drive all night*!

* freitags und samstags von 17.30 bis 5.00 Uhr

Eine Initiative der
Gemeinde Wormeldange

WAS IST DER NIGHT RIDER?

Der Night Rider ist ein individueller Nachtbus ohne feste Haltestellen und ohne festen Fahrplan. Zuverlässig und sicher, ganz ohne Parkplatzsuche bringt der Night Rider Sie an den Ort Ihrer Wahl und wieder zurück nach Hause. Der Nachtbus verkehrt im gesamten Großherzogtum und funktioniert ausschließlich am Wochenende zwischen 17.30 Uhr abends und 5.00 Uhr morgens.

DIE VORTEILE

Die Online Buchung

Sie können Ihre Night-Rider-Fahrt auf der Website ganz praktisch und einfach bis zu 60 Minuten vor der gewünschten Abholzeit buchen. Voraussetzung ist der Besitz von einer gültigen Night Card, einer Kreditkarte oder Digicash. Falls die gewünschte Abholzeit ausgebucht ist, schlägt das Buchungssystem Ihnen je nach Verfügbarkeit automatisch eine alternative Fahrtzeit vor.

Die Abhol-SMS

Verkehrs- oder Wetterlage können die Anfahrtszeit des Night Rider beeinflussen. Die Abfahrtszeit kann sich durch die Kombination mit anderen Fahrtwünschen um +/- 10 Minuten verschieben. Damit Sie immer genau wissen, wann Sie sich zum festgelegten Treffpunkt begeben sollen, erhalten Sie automatisch circa 10 Minuten vor der geplanten Ankunft Ihres Night Rider eine Abhol-SMS.

Das Tarifmodell

Der Preis einer Night-Rider-Buchung ist distanzabhängig - egal für wie viele Personen (max. 8) Sie den Dienst gebucht haben. Es wird stets die kürzeste Strecke berechnet, selbst wenn der Bus unterwegs andere Passagiere abholt oder absetzt.

Ganz nach dem Motto. Je mehr Personen eine Buchung beinhaltet, desto günstiger ist der Preis pro Person. Der Night Rider kann bis 2 Stunden vor der gebuchten Abholzeit kostenlos storniert werden.

Want to stay tuned? Like us on
Facebook

FÜR WEN IST DIE NIGHT CARD UND WO ERHALTEN SIE SIE?

Alle Einwohner der Gemeinde Wormeldange, ab einem Alter von 16 Jahren, können die Night Card auf dem Bürgeramt der Gemeinde erwerben.

WAS KOSTET DIE FAHRT?

Der Jahresbeitrag für Personen ab 27 Jahren kostet 40 €.

Personen zwischen 16 und 26 Jahren zahlen einen reduzierten Jahresbeitrag von 25 €.*

Die Anzahl der Fahrten (Hin- oder Rückfahrt) ist unbegrenzt, einzige Voraussetzung hierfür ist, dass entweder der Einstiegs- oder Zielort innerhalb der Gemeinde Wormeldange liegt

Jede nicht beanspruchte oder nicht fristgerecht stornierte Fahrt (mindestens 2 Stunden vor der bestätigten Abholzeit) **wird Ihnen von der Gemeinde weiter verrechnet.**

Denken Sie beim Einsteigen daran, dem Fahrer Ihre Night Card zu zeigen.

KEIN INTERNET? KEIN PROBLEM!

Der Night Rider kann auch per Telefon unter der Buchungshotline 9007 10 10 (3 Cent/Min., montags bis donnerstags 08.00-18.00 Uhr, freitags und samstags 08.00-5.00 Uhr am darauffolgenden Tag) bestellt werden.

Gemeinde Wormeldange
95, rue Principale
L-5480 Wormeldange

Telefon: +352 76 00 31 - 1
E-mail: population@wormeldange.lu

Weitere Informationen auf **wormeldange.lu** und auf **nightrider.lu**

night rider
pick me up

Mehr Infos? www.nightrider.lu

Hotline 9007 1010 (3 cts/Min.)

night rider
pick me up

RÉCKBLÉCK
Joer 2024

Aweiung am Widdem - 22. Mee 2024

Schlemmerfaart Blummeconcours - 19. Juli 2024

Meechtemer Wäischmaachen - 18. August 2024

Visitt Schoulkanner Cycle 3.2 - 3. & 17. Juni 2024

Goldauszeechnung vum Label « Drëpsi » - 17. Abrëll 2024

Vereedegung vum Conseiller Félix Schaeler - 16. September 2024

RIESLING OPEN OP DER SÄIT 30-31

Riesling Open 2024 - Rieslingskinnigin Anne Kelsen - 13. - 16. September 2024

Sportleréierung - 22. Juni 2024

90. Geburtsdag vum Här Herbrink - 23. September 2024

Visitt vu SAR dem Grand-Duc Henri um Haangelsbierg zu Meechtem - 26. Juni 2024

Réckbléck

Visitt vun enger Delegatioun zu Mortagua - 14. - 17. August 2024

MORTAGUA SPEZIAL OP DER SÄIT 26

Konveniat vun de Joergäng 1956, 1957 an 1958 - 19. Oktober 2024

CALL FOR CON TRI BUTION

Mir siche Material fir de Centenaire vun der Wormer Koeppchen !
Fir dech ass d'Koeppchen méi wéi just een touristesche Point of Interest ? Da bass du häerzlech agelueden, deng Fotoen, Konschtwierker, Etiquetten oder aner Bäiträg, déi d'Kapell an Zeen setzen, mat eis am Kader vun de Feierlechkeeten d'nächst Joer ze deelen.
communication@wormeldange.lu

Wormer d'Rieslingsgemeen

Är Kanner spillen en Instrument?
Dir spillt en Instrument?
Dir hutt en Instrument gespillt?

MIR BRAUCHEN DECH!!

All Museksniveau ass wëllkomm!

D'Wormer Musek ass aktiv op der Sich no neie Musikanten.

MUSIKANTE GESICHT!

Huelt gäre Kontakt mat eis op via:

E-Mail: harmoniewormeldange@gmail.com
Facebook/Instagram: @wormermusek

Mir prouwe Freides Owes zu Wormer am bloen Haus vis-à-vis vun der Gemeen.

Jumelage

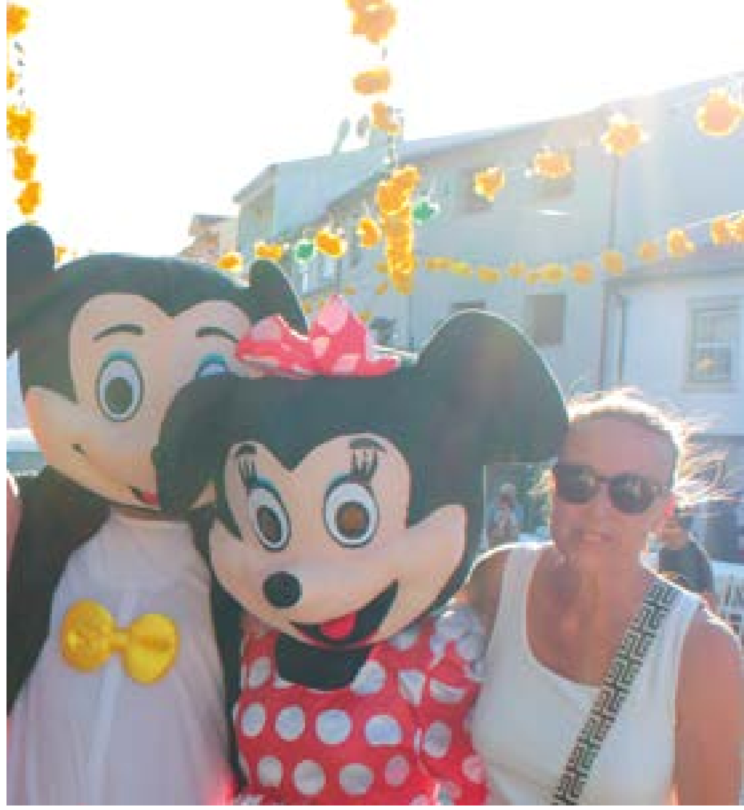
MORTAGUÁ VIVA

Zwou Gemeenen, eng zu Lëtzebuerg, déi aner a Portugal - eng gutt gepfleegte Partnerschaft.

All Joer ass et un engem aneren d'Gemeen Wormer zu Mortágua op hirem järleche Fest, wat elo MORTAGUA VIVA heescht, ze vertrieden. Dës Kéier war et eng **Delegatioun** aus dem Gemeenerot an dem Personal vun der Administratioun, déi 510 Lëtzbuerger Grillwurschten, 360 Mettwurschten an 285 Kéiswurschten, 120 Cremantsfläschen a 60 Fläsche Riesling a Portgual geschéckt hunn an d'Verbindung tëscht dësen zwou Gemeene konnt materliewen. Mortágua Viva ëmfaasst gastronomesch Spezialitéiten aus alle ronn 50 Uertschafte vu Mortágua. De Bond deen d'Gemeen Wormer an d'Gemeen Mortágua geknäppt hunn, gëtt et geschwë schonn zanter 20 Joer. D'Partnerschaft berout dodrop, datt vill Leit aus Mortágua d'Gemeen Wormer ausgewielt hu fir sech hei am Land nidder ze loossen.

Duas freguesias, uma no Luxemburgo e outra em Portugal – uma parceria bem mantida.

Todos os anos, cabe a uma delegação diferente de representar a freguesia de Wormeldange em Mortágua durante a sua festa anual, que agora se chama MORTÁGUA VIVA. Desta vez, foi uma **delegação** composta por membros do conselho comunal e do pessoal administrativo que enviou 510 salsichas brancas, 360 salsichas vermelhas, 285 salsichas com queijo, 120 garrafas de espumante crémant e 60 garrafas de vinho Riesling para Portugal, podendo assim testemunhar a ligação especial entre estas duas freguesias. O evento Mortágua Viva oferece especialidades gastronómicas de cerca de 50 localidades da freguesia de Mortágua. O vínculo entre Wormeldange e Mortágua existe há quase 20 anos, baseando-se no facto de que muitos habitantes de Mortágua escolheram Wormeldange para se estabelecer.



20 ANNÉES

VILA DE MORTÁGUA

Wormer
d'Rieslingsgemeen

Dans l'été 2025, les communes de Wormeldange et de Mortágua célébreront le 20e anniversaire de leur jumelage, officialisé le 21 août 2005.

Par l'accord protocolaire de jumelage, les deux communes se sont engagés solennellement « de maintenir des liens entre les deux communes, de favoriser les échanges parmi les habitants dans tous les domaines, pour développer par la compréhension mutuelle, le sentiment vivant de la solidarité et de réunir nos efforts, dans la mesure de nos possibilités pour la prospérité et le développement ».

Depuis lors, des échanges réguliers sont organisés, notamment à l'occasion des fêtes d'été, renforçant les liens d'amitié qui unissent nos deux collectivités. Pour marquer ces 20 années de ce partenariat actif, des festivités auront lieu au Luxembourg le 7 juin 2025 et au Portugal le 12 août 2025.

Une délégation officielle de la Commune de Wormeldange se rendra à Mortágua du 12 au 16 août 2025.

Mortágua est une Commune de 10.000 habitants, située dans le district Viseu dans la région centrale de Portugal, non loin de la ville Coimbra.

Une figure clée dans l'exécution de ce jumelage est Madame Paula Martins, originaire de Mortágua vivant à Wormeldange. Nous tenons à la remercier particulièrement pour faciliter les échanges avec nos amis portugais.

RIESLING OPEN

Vum 13. bis de 15. September huet et nees geheescht: Dorrech d'Kellere vun der Rieslingsgemeen. Fir jiddereen, deen d'Gesellegkeet gär huet, war de Riesling Open erëm déi perfekt Geleeënheet, zesummen déi gutt Wäiner, gutt lessen a vill frou Gesiichter ze erliewen.

17 Betriber hunn dës Joer keng Méi gescheit, fir de Visiteuren eng flott Zäit ze bidden. Sonndes konnte mer stralend schéint Hierschtwieder genéissen - wärend et samschdes e bësse méi frësch war, mee do wësse mer eis jo all ze hëllefen.

Um Samschden haten d'Éieregäscht d'Geleeënheet déi nei amenagéiert Plaz Charles-Wagner kennenzeléieren. Gekréint gëtt dës Plaz vun enger imposanter Rieslingfläsch aus Cortenstol.

Op munche Spots gouf bis spéit an d'Nuecht era gefeiert a mir kruten e puer glécklech Gesiichter virun d'Lëns. Munchereen hat seguer d'Chance eis Rieslingskinnigin Anne Kelsen mat hire Prinzessinnen Tessy Marx, Lilli Hippert a Charlotte Fischer ze begéinen. Sonndes war d'Schëff Marie-Astrid e beléift Highlight fir d'Gäscht bequeem vun engem Betrib bei deen nächsten ze bréngen.

E grousse Merci u jiddereen, deen dozou bäigedroen huet, de Riesling Open zu engem onvergiesslech Weekend ze maachen. Mir freeën eis schonn drop, iech d'nächst Joer erëmzegesinn.

Erneierung vun der N10 zu Wormer

D'Aarbechten am Kader vun der Erneierung vun der N10 zu Wormer sinn an Zesummenaarbecht mat der Stroossebauverwaltung, dem Ofwaassersyndikat SIDEST an der Gemeen Wormer duerchgefouert ginn.

Zoustännegkeet

D'Stroossebauverwaltung huet d'Sanéierung vun der N10, d'Opbauaarbechte vun der Mauer laanscht d'Musel an de Bau vun der nationaler Vëlospist PC3 (Schengen - Vianden) iwwerholl.

De SIDEST war zoustänneg fir den Ofwaasserkollekter, d'Pompelstatioun, d'Retentiounsbasengen, d'Drockleitung an de Kanal fir d'Reewaasser. Eng Drockleitung ass geluecht ginn, fir d'Ofwaasser vu Wormer bis an déi regional Kläranlag ze transportéieren.

Der Gemeen Wormer hiren Deel huet sech op d'Trottoiren an déi ënnerierdesch Infrastrukture wéi d'Waasserleitung beschränkt.

Retentiounsbaseng a Pompelstatioun

Souwuel de Retentiounsbaseng bei der Tankstell, wéi deen op der Kräizung vun der Rue Principale/Rue des Caves goufe separat zum Projet vun der N10 ausgeschriwwen, awer wärend dem Chantier duerchgefouert.

Timeline an Verkéiersregelung

Déi ëmfangräich Aarbechten, op enger Längt vu ronn 1,8 km, waren a verschidden Bauphasen agedeelt, déi all een Impakt op de Verkéier haten, sief et duerch Rout Luuchten, Deviatiounen, Dréie vum Sens Unique oder ganz Stroossespären.

Grob gesot kann e soen, datt déi éischt Aarbechten Enn 2020 mam Bau vun der Pompelstatioun hannert dem Gemeenenatelier ugaang sinn, a bis November 2024 gedauert hunn.

Well den Ënnerbau vun der Mauer laanscht d'Musel nach méi schlecht war wéi ugeholl, huet een hei vill Zäit mat der Restauréierung verluer.

No bal 4 Joer ass de Chantier, bis op e puer méi kleng Aarbechten, déi de Verkéier awer net dermoossen beaflosse wäerten, ofgeschloss an dierft eis all net méi all zevill iergeren.

NAUEGKEETEN
N10 Wormer

23.10.2019
APPROBATION DU DEVIS EN SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL

AOÛT/SEPTEMBRE 2020
CONSTRUCTION D'UNE STATION DE POMPAGE DERRIÈRE L'ATELIER

AOÛT 2021
TRONÇON 1

ENTRE LES INTERSECTIONS AVEC « RUE PRINCIPALE » ET LA RUE « KRUNNERGAASS »

MARS 2022
TRONÇON 2

ENTRE LE DOMAINE SCHUMACHER ET L'INTERSECTION AVEC LA « RUE PRINCIPALE »

7 AVRIL 2022 - 28. JULI 2023
CONSTRUCTION D'UN BASSIN DE RÉTENTION DANS LA RUE PRINCIPALE/ RUE DES CAVES

MARS 2023
TRONÇON 3 INTERSECTION AVEC LA KRUNNERGAASS ET LA RUE PRINCIPALE

SENS UNIQUE INVERSÉ

DEZEMBER 2023
TRONÇON INTERSECTION AVEC LA KRUNNERGAASS ET LA RUE PRINCIPALE

SENS UNIQUE RÉTABLI

MARS 2024
TRONÇON INTERSECTION AVEC LA KRUNNERGAASS ET LA RUE PRINCIPALE

TAPIS FINAL DU DOMAINE SCHUMACHER JUSQU'À LA RUE DE L'ÉGLISE

NOVEMBRE 2024
FIN DES TRAVAUX SUR LA ROUTE DU VIN À WORMELDANGE

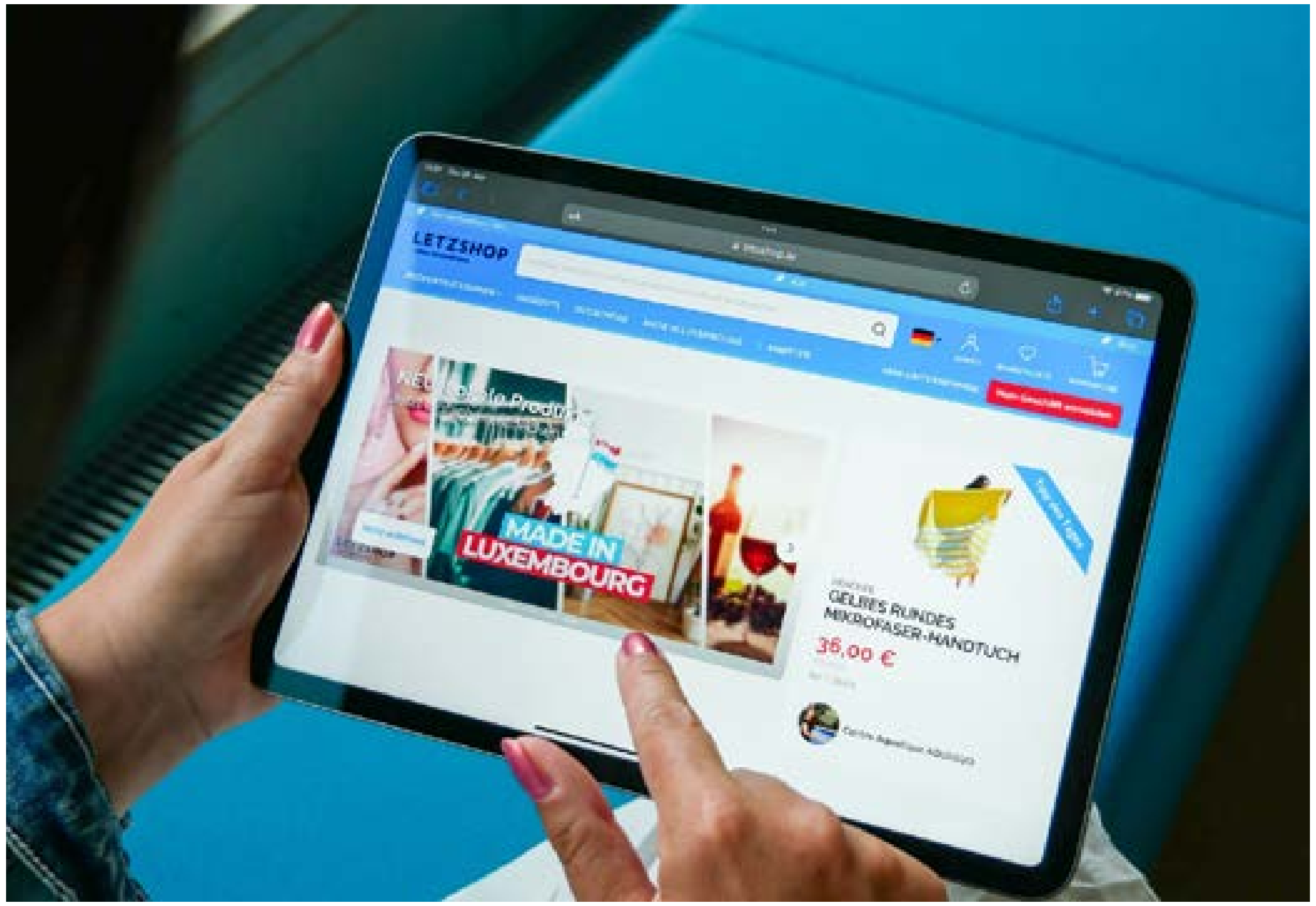
Freideg · 22.11.2024 · 17-21 Auer

am Schoulhaff zu Dräibur

Grill · Ënnenzopp · Paangesch · Käschten
Gedrénks · Gebastels · Animatioun

organiséiert vun der Schoul, vun der Maison Relais a vun der Elterevereenegung

Wormer
d'Rieslingsgemeen



D'Gemeen Wormer ënnerstëtzt d'Initiative LetzShop, de Lëtzebuerger Site fir online anzekafen !

Wormeldange rejoint Letzshop : Profitez des avantages dès maintenant !

Nous avons une bonne nouvelle à partager ! La commune de Wormeldange est maintenant commune partenaire de Letzshop. Cela signifie que tous les commerçants de la commune peuvent bénéficier d'une réduction de 50 % sur le tarif annuel pour utiliser la plateforme Letzshop.

C'est une super opportunité pour mettre vos produits en ligne et toucher plus de clients, que ce soit dans la région ou même au-delà. En tant que commerce d'une commune membre de Letzshop, vous avez accès à des tarifs préférentiels pour booster votre activité sur le marché numérique.

Wormer ass elo Member bei Letzshop: Profitéiert vun de Virdeeler!

Mir hunn eng flott Noriicht fir lech! D'Gemeen Wormer ass elo Member bei Letzshop. Dat bedeit, datt all Commercanten aus eiser Gemeen vun engem Rabatt vu 50 % op de Jorespräis profitéiere kënnen, wann se d'Plattform Letzshop benotzen.

Et ass eng super Geleeënheet, Är Produkter online ze setzen an esou méi Clienten z'erreechen, sief et an der Regioun oder esouguer doriwwer eraus. Als Geschäft an enger Membergemeng vu Letzshop kritt Dir virdeelhaft Tariffer, fir Är Aktivitéit am digitale Maart ze stäerken.

LETZSHOP
LOKAL ASS EIS NET EGAL

80 Fotovoltaikanlagen

Merci fir Ären Invest an erneierbar Energie

WIFI CENTRES CULTURELS

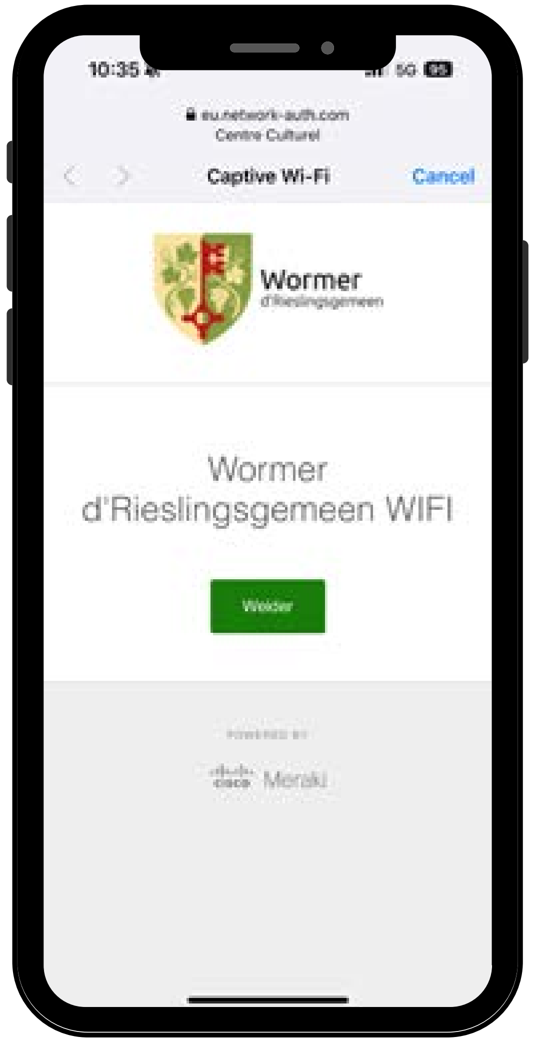
Säit September 2024 hunn all eis Centre Culturellen e fräien Internetzougang.

Esou connectéiert dir iech:

1. Wielt dat passende Wi-Fi-Netwierk aus

2. Eng Säit geet op - dréckt hei op « Weider »

3. Dir gitt op d'Startsäit vu wormeldange.lu weidergeleet a sidd domat automatesch mam Internet verbonnen



Klimateam 2023-2029

Lescht Rei vu lénks no riets: Noé THILL, Nico SAUBER, Guy SCHOLTES, Guy SCHMIT | Éischt Rei vu lénks no riets: John HOFFMANN, Jean-Louis MODERT, Martine SCHMIT, Fabienne Demuth | Op der Mauer vu vir no hannen: Mathis AST, Yves WAMPACH, Marc KRING, David CAPALDINI, Lynn KETTEL, Luc WATGEN | op der Foto hu gefeelt: Jörg MARX, Guy SCHARTZ, Roberto SANTOMAURO

D'Klimateam setzt sech aus motivéierte Bierger a Biergerinnen zesummen, déi sech zesummen e Programm gi fir d'Gemeen an hirem Bestriewen nohalteg Mesuren ëmzesetzen, no vir ze bréngen.

Ugefouert vum Klimaschäffe Mathis AST a moderéiert vum Klimaberoder Guy SCHMIT, deen den Input gëtt an d'Rapporte schreift, schaffen déi aner gewielte Vertrieder Martine SCHMIT a Marc KRING an eng Ekipp aus motivéierte Bierger un 6 Beräicher: Entwécklungsplanung, Gemeenegebaier, Versuergung an Entsuergung, Mobilitéit, intern Organisatioun a Kommunikatioun.

E nächst Event vum Klimateam, zesumme mat de Gemeene Fluessweiler a Lenneng ass een Informatiounsowend iwwert déi saatlech Klimabonus Subventiounen mat Berodungsstänn vu lokale Betriber.

Wormer
d'Rieslingsgemeen

DEMANDE DE PRIME POUR ÉLÈVES ET ÉTUDIANTS

ANNÉE D'ÉTUDES 2023-2024

Je soussigné(e), ______________________ ______________________
Nom(s) Prénom(s)

Demeurant à ________ ______________________
Numéro Rue

L-☐☐☐☐ ______________________
Localité

Né/e le ______________________ à ______________________

N° Téléphone ______________________ Email ______________________

Nom de la Banque ______________________

Compte courant LU☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐☐☐

Inscrit(e) à l'école ______________________

sollicite une prime d'encouragement auprès du Collège échevinal de la Commune de Wormeldange pour ma réussite scolaire

La prime est allouée aux élèves respectivement aux étudiants ayant réussi avec succès l'année scolaire 2023-2024. **Pour que la demande soit complète, des pièces justificatives (diplôme, bulletin, attestation de réussite, certificat d'inscription) doivent impérativement être jointes.** Veuillez visiter wormeldange.lu pour consulter et télécharger le formulaire ainsi que les règlements afférents.

______________________, le ______________________ ______________________
localité date signature

Le formulaire est à renvoyer jusqu'au 31.12.2024 avec les pièces justificatives à l'appui au bureau de la population par voie postale ou électronique (population@wormeldange.lu).

RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION COMMUNALE

☐ *75 € (Lycée 3/250/648330/99001)*
☐ *50 € (école de musique 3/836/648330/99001)*
☐ *125 € (université 3/250/648330/99001)*

Demande accordé par

Wormeldange, le

Blëtz a.s.b.l.

Lëtzebuerger Associatioun fir Betraffener vun engem Hiereschlag

Scannen Sie den QR-Code, um Mitglied zu werden / Scannez le code QR pour devenir membre

QR-Code scannen, um uns mit einer Spende zu unterstützen / Scannez le code QR pour nous soutenir par un don

All Dag kréie 4 Leit e Schlag zu Lëtzebuerg - 112 - Zäit = Gehier

F **Face = Gesicht**
Bitten Sie den Patienten zu lächeln. Ist das Lächeln asymmetrisch?

A **Arms = Arme**
Bitten Sie den Patienten, beide Arme zu heben. Sinkt ein Arm nach unten?

S **Speech = Sprache**
Bitten Sie den Patienten einen einfachen Satz zu wiederholen z.B. der Himmel ist blau. Ist die Sprache verwaschen oder komisch?

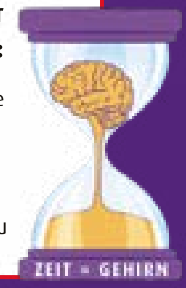
T **Time = Zeit**
Erkennen Sie eines dieser Symptome: umgehend 112 wählen !

112 **Wichtige Informationen für den Rettungsdienst:**

- Genaue Uhrzeit des Beginns der Symptome
- Vorerkrankungen und aktuelle Medikation

Zwischenzeitlich:

- Achten auf freie Atemwege!
- Dem Betroffenen nichts zu essen oder zu trinken geben!



Chaque jour 4 personnes ont un AVC au Luxembourg - 112 - Temps = Cerveau

F **Face = visage**
Demandez au patient de sourire. Le sourire est-il asymétrique ?

A **Arms = bras**
Demandez-lui de lever les deux bras. Un des deux bras tombe ?

S **Speech = parole**
Faites-le parler ou répéter une phrase simple p.ex. le ciel est bleu. A-t-il du mal à parler ou à articuler ?

T **Time = temps**
Si le patient présente un de ces signes, appelez immédiatement le 112 !!!

Informations importantes pour les secours : **112**

- Heure exacte du début des symptômes
- Antécédents médicaux et traitement actuel

Entretemps :

- Dégagez les voies respiratoires !
- Evitez toute alimentation solide ou liquide !

68, rue du Château L-3217 Bettembourg - CCPL LU84 1111 7009 1792 0000
Tél. : 26 51 35 51 - info@bletz.lu - www.bletz.lu

ADMINISTRATION COMMUNALE DE WORMELDANGE

ANNUAIRE 95, rue Principale L-5480 Wormeldange 76 00 31 - 1 www.wormeldange.lu

Collège échevinal	Claude PUNDEL Mathis AST Pierre ADAM	

SECRÉTARIAT COMMUNAL	secretariat@wormeldange.lu	Téléfax 76 84 92
Secrétaire communal	Jean-Jacques HELLERS	76 00 31 - 1
Secrétariat	Pascal WELTER	76 00 31 - 309
	Vanessa DA SILVA	76 00 31 - 300
	Lynn DE SOUSA	76 00 31 - 353
	Steve NEISES	76 00 31 - 307
Communication et Relations Publiques	Lis STEINMETZ	76 00 31 - 335

BUREAU DE LA POPULATION	population@wormeldange.lu	Téléfax 76 84 92
État Civil, Indigénat	Marie WALLERS	76 00 31 - 301
	Claire OMS	76 00 31 - 354

SERVICE TECHNIQUE	technique@wormeldange.lu	Téléfax 76 00 31 - 316
Ingénieur industriel	Carlos CANAS	76 00 31 - 306
Technicien diplômé	David CAPALDINI	76 00 31 - 314
Technicien diplômé	Jeff SCHNEIDER	76 00 31 - 355
Rédacteur	Lynn KETTEL	76 00 31 - 317

RECETTE COMMUNALE	recette@wormeldange.lu	
Receveur communal	Sébastien MAY	76 00 31 - 303

URGENCES TECHNIQUES		
Eau		76 00 31 - 342
Voirie		76 00 31 - 357/340
Bâtiment		76 00 31 - 352

AUTRES		
Centre forestier		24 75 66 98
Ecole fondamentale		621 35 57 13
Maison Relais		76 06 03 - 300
CIS Wormer		49 771 - 47 96

- IMPRESSUM -

DIRECTION DE LA PUBLICATION
Collège Échevinal

RÉDACTION
Collège Échevinal, Service Communication

GRAPHISME ET PRODUCTION
Service Communication

CORRECTION ET RELECTURE
Collège Échevinal, Armand BECKER

PHOTOGRAPHIE
Carlo RINNEN, Service interne

IMPRESSION
Imprimerie OSSA

MISE EN PAGE
Service Communication

QUANTITÉ D'IMPRESSION
1350 exemplaires

FSC www.fsc.org MIXTE Papier issu de sources responsables FSC® C179465

OS PRINTED IN LUXEMBOURG

PERFORMANCE myclimate neutral Imprimé 01-18-878020 myclimate.org

RIESLING Open
SAVE
THE
DATE
19, 20 & 21 SEPT 2025
WWW.RIESLINGOPEN.COM